

This notice in TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:277299-2016:TEXT:EN:HTML>

**Italy-Porto Venere: Repair and maintenance services of reservoirs  
2016/S 153-277299**

**Contract notice – utilities**

**Works**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

**I.1) Name and addresses**

GNL Italia SpA  
Località Panigaglia, Fezzano  
Porto Venere (SP)  
19025  
Italy  
Telephone: +39 0237037011  
E-mail: [mario.mura@snamretegas.it](mailto:mario.mura@snamretegas.it)  
NUTS code: ITC34  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.gnlitalia.it>

**I.2) Joint procurement**

**I.3) Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at: [https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti\\_it](https://fornitori.snam.it/tamtamy/home.action?lang=ti_it)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6) Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

**II.1.1) Title:**

Manutenzione straordinaria generale dei serbatoi criogenici denominati S1 e S2 presenti all'interno dello stabilimento di Panigaglia — CIG: 6743493A75.

**II.1.2) Main CPV code**

50514200

**II.1.3) Type of contract**

Works

**II.1.4) Short description:**

I 2 serbatoio criogenici di stoccaggio GNL sono del tipo «a doppio contenimento» (serbatoio interno acciaio inox 9 % nichel e serbatoio esterno in acciaio al carbonio incamiciato da una struttura in c.a.). Dati tecnici: diametro 50 m circa, altezza 35 metri, volume geometrico 50 000 m<sup>3</sup>. Le attività si configurano come lavori di natura prevalentemente meccanica e civile da svolgersi sui serbatoi criogenici di GNL, di seguito denominati S1 e S2. ,

installati presso lo stabilimento di rigassificazione di GNL Italia SpA. In particolare sul serbatoio S1 in esercizio devono essere eseguite le seguenti attività oggetto dell'affidamento.

II.1.5) **Estimated total value**

Value excluding VAT: 6 384 059.00 EUR

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: ITC34

Main site or place of performance:

Località Panigaglia, Fezzano, Portovenere (SP).

II.2.4) **Description of the procurement:**

I 2 serbatoio criogenici di stoccaggio GNL sono del tipo «a doppio contenimento» (serbatoio interno acciaio inox 9 % nichel e serbatoio esterno in acciaio al carbonio incamiciato da una struttura in c.a.). Dati tecnici: diametro 50 m circa, altezza 35 metri, volume geometrico 50 000 m<sup>3</sup>. Le attività si configurano come lavori di natura prevalentemente meccanica e civile da svolgersi sui serbatoi criogenici di GNL, di seguito denominati S1 e S2. , installati presso lo stabilimento di rigassificazione di GNL Italia SpA. In particolare sul serbatoio S1 in esercizio devono essere eseguite le seguenti attività oggetto dell'affidamento:

1) ricondizionamento tetto camicia in acciaio al carbonio; 2) ripristino di tutte le carpenterie esistenti e installazioni di nuove ( paratia di drenaggio acqua piovane sul tetto); 3) refilling perlite espansa nell'intercapedine del serbatoio; 4) fornitura in opera di n. 3 valvole di sicurezza e respiro ( n. 2 da 4" e n.1 da 24"); 4) fornitura in opera di n. 1 misuratore di livello del GNL; 5) installazione paratia drenaggio acque piovane su fondo serbatoio ( opzione).

Sul serbatoio S2 bonificato e gas free devono essere eseguite le seguenti attività oggetto dell'affidamento:

1) airing inner tank 2) accesso all'intercapedine del serbatoio e successiva rimozione della perlite espansa e altro materiale coibente (lana di roccia); 3) accesso all'interno del serbatoio interno ed esecuzione delle indagini metallurgiche (controlli distruttivi e non distruttivi) con ispezioni interne ed esterne; 4) emissione relazione tecnica circa vita utile con indicazione lavori riqualifica, stima tempi e costi.

II.2.5) **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6) **Estimated value**

Value excluding VAT: 6 384 059.00 EUR

II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 16

This contract is subject to renewal: no

II.2.9) **Information about the limits on the number of candidates to be invited**

II.2.10) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2.11) **Information about options**

Options: yes

Description of options:

Installazione paratia drenaggio acque piovane su fondo serbatoio S1.

II.2.12) **Information about electronic catalogues**

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1) **Conditions for participation**

III.1.1) **Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Possono chiedere di partecipare alla presente gara i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016. Sono ammessi a presentare un'offerta i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016 ai quali la stazione appaltante presenterà formale invito.

Non saranno ammesse alla gara le richieste di partecipazione non conformi ai seguenti requisiti inderogabili e non corredate dalla documentazione sotto indicata.

Saranno accettate esclusivamente le richieste di partecipazione corredate dalla documentazione richiesta nel modulo «III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale — Modulo per la presentazione della documentazione» allegato alla documentazione a corredo del presente bando.

Tutta la documentazione dovrà essere firmata dal legale rappresentante (ovvero da persona munita dei necessari poteri), in conformità alle disposizioni del D.P.R. n. 445/2000.

I certificati dovranno essere presentati in originale o copia dichiarata conforme all'originale ai sensi e per gli effetti degli articoli 19 e 47 del D.P.R. 445/2000.

III.1.2) **Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Non saranno ammesse dalla gara le richieste di partecipazione non conformi ai seguenti requisiti inderogabili e non corredate dalla documentazione sotto indicata.

Saranno accettate esclusivamente le richieste di partecipazione corredate dalla documentazione richiesta nel relativo modulo allegato alla documentazione a corredo del presente bando.

Tutta la documentazione dovrà essere firmata dal legale rappresentante (ovvero da persona munita dei necessari poteri), in conformità alle disposizioni del D.P.R. n. 445/2000.

I certificati dovranno essere presentati in originale o copia dichiarata conforme all'originale ai sensi e per gli effetti degli articoli 19 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Importante:

le Dichiarazioni richieste dovranno essere fornite esclusivamente mediante la compilazione del Saranno accettate esclusivamente le richieste di partecipazione corredate dalla documentazione richiesta nel Modulo «III.1.2) Capacità economica e finanziaria — Modulo per la presentazione della dichiarazione» allegato alla documentazione a corredo del presente bando.

In questa fase di gara il Candidato deve limitarsi a compilare tale documento senza produrre documentazione aggiuntiva rispetto a quella richiesta.

Ulteriore documentazione integrativa necessaria ai fini del proseguimento della procedura di gara sarà richiesta ed analizzata successivamente.

Costituisce cause di esclusione dalla procedura di gara la produzione di dichiarazioni/certificazioni mendaci.

III.1.3) **Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Non saranno ammesse dalla gara le richieste di partecipazione non conformi ai seguenti requisiti inderogabili e non corredate dalla documentazione sotto indicata.

Saranno accettate esclusivamente le richieste di partecipazione corredate dalla documentazione richiesta nel relativo modulo allegato alla documentazione a corredo del presente bando.

Tutta la documentazione dovrà essere firmata dal legale rappresentante (ovvero da persona munita dei necessari poteri), in conformità alle disposizioni del D.P.R. n. 445/2000.

I certificati dovranno essere presentati in originale o copia dichiarata conforme all'originale ai sensi e per gli effetti degli articoli 19 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Importante:

le Dichiarazioni richieste dovranno essere fornite esclusivamente mediante la compilazione del Saranno accettate esclusivamente le richieste di partecipazione corredate dalla documentazione richiesta nel Modulo «III.1.3) Capacità professionale e tecnica — Modulo per la presentazione della dichiarazione» allegato alla documentazione a corredo del presente bando.

In questa fase di gara il Candidato deve limitarsi a compilare tale documento senza produrre documentazione aggiuntiva rispetto a quella richiesta.

Ulteriore documentazione integrativa necessaria ai fini del proseguimento della procedura di gara sarà richiesta ed analizzata successivamente.

Costituisce cause di esclusione dalla procedura di gara la produzione di dichiarazioni/certificazioni mendaci.

III.1.4) **Objective rules and criteria for participation**

III.1.5) **Information about reserved contracts**

III.1.6) **Deposits and guarantees required:**

Saranno indicate nella documentazione di gara che sarà inviata dall'Ente Aggiudicatore ai candidati la cui richiesta di partecipazione risulterà conforme ai requisiti indicati nel presente Bando.

III.1.7) **Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:**

Saranno indicate nella documentazione di gara che sarà inviata dall'Ente Aggiudicatore ai candidati la cui richiesta di partecipazione risulterà conforme ai requisiti indicati nel presente Bando.

III.1.8) **Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:**

Possono chiedere di partecipare alla gara i soggetti indicati all'art. 45, D.Lgs. 50/2016. Sono ammessi a presentare un'offerta i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. 50 /2016, ai quali la stazione appaltante presenterà formale invito;

Si precisa che, in caso di raggruppamento temporaneo di imprese, costituiti o costituendi, o consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lettera e) del D.Lgs. n. 50/2016 («consorzi ordinari») per ciascun componente del raggruppamento temporaneo di imprese o consorzio ordinario dovrà essere specificato ruolo, attività che dovrà svolgere e la quota di partecipazione al raggruppamento.

La quota di partecipazione della mandataria al RTI deve essere maggioritaria.

E fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (R.T.I., consorzi) ovvero di partecipare in più di un R.T I o consorzio, pena l'esclusione dalla gara dell'Impresa medesima e del R. T. I. o consorzi al quali l'Impresa partecipa.

III.2) **Conditions related to the contract**

III.2.2) **Contract performance conditions:**

III.2.3) **Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

IV.1) **Description**

IV.1.1) **Type of procedure**

Restricted procedure

IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

IV.1.4) **Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

IV.1.6) **Information about electronic auction**

IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) **Administrative information**

IV.2.1) **Previous publication concerning this procedure**

IV.2.2) **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 13/09/2016

Local time: 12:00

IV.2.3) **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

IV.2.4) **Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

Italian

IV.2.6) **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

IV.2.7) **Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

VI.1) **Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

VI.2) **Information about electronic workflows**

VI.3) **Additional information:**

1. Salvi casi di competenza inderogabile stabiliti dalla legge, Il foro competente esclusivo è quello di Milano;
2. Tutte le attività devono essere conformi alle norme di legge e regolamenti in vigore in Italia;
3. Le eventuali certificazioni devono essere riconosciute in Italia ed in accordo alle vigenti normative europee;
4. Nell'ambito della presente procedura, SNAM Rete Gas SpA agisce in nome e per conto di GNL Italia SpA
5. Si informa che tutti i dati trasmessi dai fornitori saranno trattati da SNAM Rete Gas SpA nel rispetto del D.Lgs. 196/2003, ai soli fini dell'istituzione e della gestione dell'avviso di gara e dell'eventuale esecuzione dei servizi in oggetto; il trattamento avverrà in forma cartacea e/o supporto magnetico, elettronico o telematico. La comunicazione dei dati richiesti è obbligatoria. L'eventuale rifiuto di rispondere comporta la non ammissione alla procedura di gara. I dati medesimi potranno essere oggetto di comunicazione o diffusione nei casi previsti dalla normativa vigente;
5. Le dichiarazioni e le informazioni di natura tecnica del presente avviso, tutti i documenti di gara, contrattuali e tecnici, la corrispondenza nonché i rapporti con SNAM rete gas sono in lingua italiana;
6. Il presente avviso non costituisce impegno alcuno da parte della SNAM rete gas nell'aggiudicazione del lavoro.
7. I documenti contrattuali saranno allegati alla richiesta d'offerta che verrà inviata ai candidati in possesso dei requisiti minimi previsti dal presente bando
8. Il candidato prende atto che il mancato possesso di anche uno solo dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ovvero dei requisiti di idoneità tecnico-professionale con riferimento alla tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro di cui sopra, ovvero la produzione di una dichiarazione risultante irregolare, mendace o

incompleta, costituiscono motivo d'esclusione dalla gara. L'Ente Aggiudicatore si riserva il diritto di richiedere la produzione di ogni opportuna certificazione in ordine al possesso dei requisiti richiesti, prima dell'eventuale conclusione del contratto e comunque accertare, anche autonomamente, a propria discrezione in qualsiasi momento della procedura di gara, con qualsiasi mezzo consentito, la veridicità di tale dichiarazione.

9. Accesso alla documentazione di gara (art. 53 del D.Lgs. 50/2016): il candidato è tenuto a presentare dichiarazione con la quale dovrà indicare le informazioni e/o atti e documenti, forniti nell'ambito della propria candidatura, che costituiscono segreto tecnico o commerciale e dovrà motivare e comprovare tale qualificazione. In mancanza di dichiarazione, le informazioni e/o atti e documenti saranno accessibili ai sensi e per gli effetti della normativa di cui sopra.

10. Saranno accettate esclusivamente le domande di partecipazione pervenute entro il termine indicato al punto IV 2.2).

La documentazione completa e redatta secondo quanto indicato ai vari punti del bando, dovrà essere inserita, in formato elettronico (pdf), nell'apposita sezione del sito web « area Collaborazione, alla cartella «3. Documenti Candidato».

Di seguito si riporta il percorso di accesso al sito web:

il percorso per l'autoregistrazione dei fornitori è: <https://fornitori.snam.it> — Accesso ai sistemi — E-Business — Accesso al servizio — dal menù a tendina «Bandi UE» selezionare «Bandi UE pubblicati dopo il 30.6. — Autoregistrazione».

Una volta registrati, i fornitori riceveranno le credenziali e il percorso per l'accesso è: <https://fornitori.snam.it> — Accesso ai sistemi — E-Business — Accesso al servizio — dal menù a tendina «Bandi UE» selezionare «Bandi UE pubblicati dopo il 30.6. — Accesso» n. 5100000650

La documentazione completa è inserita, in formato elettronico (pdf), nell'apposita sezione del sito web «nell'area Collaborazione, alla cartella 1. Documenti Bando».

Per richieste chiarimenti / informazioni all'indirizzo riportato alla sezione I.1.

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Tribunale Amministrativo della Lombardia  
Milano  
Italy

VI.4.2) **Body responsible for mediation procedures**

VI.4.3) **Review procedure**

VI.4.4) **Service from which information about the review procedure may be obtained**

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

05/08/2016